

這枚飛錘只在二人面前尺許之處掠過，激氣盪流，括得二人顏面，如刀割，二人一啊！的一聲低呼，轉頭向北，楊過又是一枚喪門釘鑽出，再將二人逼了轉來。

便這麼阻得兩阻，那僧人已奔上高岡，瀟湘子和尹克西見已難以脫身，各出兵刃，並肩而立，一個手持哭喪棒，一個執拿金龍鞭，那僧、四下一望，見暗中相助自己之人并未現身，竟不理睬瀟湘子二人，先向空曠處台什行禮，說道：「少林寺小僧覺遠，敬謝居士高義，」楊過看這僧人時，只見他長身玉立，恂恂儒雅，若非光頭僧服，却便是一位書生相公，和他

相比，黃藥師老了三分落拓放蕩的山林逸氣，朱子柳卻又多了三分金玉馬堂的朝廷貴氣。

這覺遠五十歲左右年紀，當真是腹詩有書氣自華，儼然，宏然，恢恢廣廣，昭昭蕩蕩，便如是一位飽學宿儒，經術名家，楊過不敢怠慢，從隨身之處走了出來，奉揖還禮，說道：「小子楊過，拜見大師，」心中却自尋思：「少林寺的方丈，達摩院首席座師，我均相識，他們的武功修為似均不及這位高僧，何以從不曾聽過他們提起？」覺遠恭恭敬敬的道：「小僧得識楊居士尊範，幸何如之，」向身旁的少年道：「快向楊居士磕頭，」那少

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴櫥戶，大小箱籠，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。

電話 **687-1044**
夜間電話 874-1072
司理人林哲安

Hi - Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-760
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，乾衣機與及各種大小電器，保證妥當，備有光顧，格外歡迎。

司理人：關榮 關添偉

電話 684-1754

黃漢經

Wong Horne Agencies

Insurance

General Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C.

代理

老幼人壽燕梳

各種火燭保險

買賣營業經紀

會計文房事務

填報入息稅紙

中西契約文件

加國
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

中國冰霜大明蝦

代理

SIZE

8 | 12
 13 | 15
 16 | 20
 21 | 25
 26 | 30

零沽批發
 極表歡迎

新到

花旗蝦肉	上海熏魚
豉汁蘇鮑	梅林冬筍
祥發咸蛋	五彩皮蛋
天府花生	什錦菓脯
北京蜜棗	中山杏仁餅

年前拜倒，楊過匿了半載，連同小龍女和郭襄也都現身，覺遠合什行禮，甚為恭謹，滿洲子和尹克西偕在一旁，上前動手吧，自知萬萬不是覺遠，楊過和小龍女的敏手，若要逃走，也是絕難脫身，兩人目光閃爍，只盼有甚機會，便施偷襲。

楊過道：「六年之前，在下曾蒙貴方丈天鳴禪師之召，赴嵩山寶剎禮佛，得與天鳴禪師及貴寺達摩院首座無相禪師等各位高僧相晤，受益非淺，貴寺羅漢堂首座無色禪師豪爽豁達，與在下尤稱莫逆。其時大師想是不在寺中，以致無緣拜見，」神鵰大俠楊過名滿天下，不但覺遠却不知他的名頭，只道：「原來楊居士和天鳴師叔，無相師兄，無色師兄均是素識，小僧在藏經閣領一份出牒，三十年來未曾出過山門一步，只為職位低微，自來不敢和貴寺居士貴客交接，一楊過暗暗稱奇：

鄧李建築有限公司
專科木工漆漆，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
電話 872-1068 874-1560
DOWLEE CONSTRUCTION LTD.

司公
Paul &
175 E. P...
Vancouver
Phone: M...
另辦到大批新唱片
歡迎購取，目錄印奉
侍取

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百零十九號門牌歡迎遊客
審明信友光臨參神有求必應或外埠來
求籤代稟神求籤詳解答
電話 235 0714
司理人黃植盛啓

寶寶
aul Co.
Street
B. C.
1-7857

新到大帮
ABC 西裝風筒,
各式呢絨, 羊毛
衫, 皮貨, 皮包

館相影鰲伯
YORKMAN STUDIO
617 Main St., 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 374-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新張禮券 方便顧客

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.,
溫日證
隆人

遺囑
及辦理各種文件
代理實業買賣

開持梳銀行支票樹街夾
片打街請由正門入可矣



電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
雲吞粥麵
星期美點
龍鳳禮餅

每逢星期四
休息壹天
諸君見諒

目錄印備 函索即奉

僑胞光顧
格外歡迎

專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐

具政府牌照

馬君寶

優待僑胞收費特廉

新電話八七九、式七八五

3743 684-4822

桃

N CHOP SUEY

ENDER ST., F

COVER 4, S. C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌

AVONC
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C
NO. 1-30-0

廣珍
首飾
鋪

大藥房
MAIN DRUG
434 Main St. Vancouver
電話：1844
西三四街

沖晒咖啡
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃慶衍啓

新
TD
ex, B.C.
4-8634

**專配西藥
化粧香品**

KUO KONG SIK CO
27 DENNIS ST
國光公司
ANGKORVERB

電話 683-4929

**專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
殮館用衣
襖仔廚衣
廚褲男女
衣裳**

訪英雄相命掌紋

男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄

高豐高華片打街東壹百號新亞旅社樓
一三號房驗數 電話六八五九〇六四

司公工作快便
電話 六八五、五九或七
六八七、四〇九四

及修理、患感爲胎胞服藥。快藥可身。
電話：八七五。壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, B.C.


雲高華搜烟通公司
 作安當，價錢誠實，隨時電話，快
 送。
 Vancouver Chimney Service,
 684-2937

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD
 450-460 Hastings St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 電話 254-7241 式五四七式四壹

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程
價錢相宜，保證滿意，儲胞光顧
請打電話 2532844
地址：叁壹壹六佐治街東


 專家 驗眼 兼較眼鏡
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg,
 年十叁歲醫行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St., W.
 681-8829

行銀號
 The Royal
 Main & Hasting
 Douglas & Par
 貨物條件，本行備有保險箱保存，每年儲收租金七元五。
 華務部司理：馬錦華啓
 最近加庚在海找換五五七七五
 最近美庚在海找換六〇五五
 海幣匯價每百元十六元九毫

加拿大銀行
 Bank of Canada
 Vancouver B.C.
 Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
 辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及置
 業房地產，本行均能代為辦理，且以火險及意外險之損失，如蒙委託，本行

永隆銀行
 WING LUNG BANK LTD.
 經營一切銀行業務
 竭誠服務僑胞
 港九均設有分行
 歡迎函詢委辦
 香港
 皇后大道中一一〇至一一四號

驗眼配鏡專家

周愛權



精校各種複雜眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B. C.

電話 685-5938

KAMLOOPS, B. C., CANADA

126 Lamo St., Room 31

醫治內外 重輕病勢 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求藥 實因問明
身體內外 各部情形 返問濕答
小心研究 對症配藥 奇驗詳明
方法用藥 人無病痛 每只各明
益壽壽元 厚毛賜函 問答詳明
來函問症 先惠式元 問答詳明
空函不答